Übersetzen 01/15

Editorial

Zur Neuausrichtung unserer Zeitschrift 1

Reflexionen

Nadine Püschel / Maria Hummitzsch: Brücken bauen 1

Würdigungen

Brücke Literatur- und Übersetzerpreis an Serhij Zhadan … 2
… und seine Übersetzer Juri Durkot und Sabine Stöhr 3

Finnischer Staatlicher Übersetzerpreis an Angela Plöger 3

Übersetzerbarke 2014 an Katrin Lange 4

Ledig-Rowohlt-Preise 2014 an Stefan Weidner, Paul Berf und Bettina Abarbanell 5

Regine Elsässer – Bücherfrau des Jahres 2014 6

Veranstaltungen

Einmal Babel und zurück – Frankfurter Romantikfestival 7

Katja Petrowskaja trifft ihre Übersetzer – 9. Straelener Atriumsgespräch 8

Übersetzer setzen über – Barkassenfahrt und Lesung zum Verbandsjubiläum 9

Die Literaturübersetzer – Künstler im Auftrag
Symposium in der deutschen Vertretung der Europäischen Kommission 10

Erste ViceVersa-Werkstatt Isländisch-Deutsch 10

Gläserne Übersetzer auf der Weltlesebühne – Hieronymustag 2014 11

Nachrufe

Martin Chalmers (1948–2014) 14
Maria Zybak (1955–2014) 14

Rezensionen

Ilja Braun: Grundeinkommen statt Urheberrecht? 15

Gisella M. Vorderobermeier: Translatorische Praktiken aus soziologischer Sicht 15

Jenny Brumme, Sandra Falbe (Hrsg.): The Spoken Language in
a Multimodal Context. Description, Teaching, Translation 16

Umschlag: Wolf Harranths PC-Rubrik

49. Jahrgang, Januar–Juni 2015